

# GŁOS KARCZEWA

PISMO MIASTA I GMINY KARCZEW, ISTNIEJE OD 1988



ISSN 1233 - 2917

MIESIĘCZNIK - WRZESIEŃ 2013 - NR 9/268

EGZ.. BEZPŁATNY

# ŁUGUŚ

## MA JUŻ 25 LAT

O obchodach jubileuszowych czytaj na str. 6-7





List Gratulacyjny redaktorowi Feliksowi Żebrowskiemu wręczają:  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton  
oraz Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek

**S**wój jubileusz redakcja „Głosu Karczewa” świętowała podczas sesji Rady Miejskiej, która odbyła się

wie zezwolenia z 16 listopada 1987 roku powołano zespół redakcyjny, a wydanie sfinansowane zostało ze środków Rady

go, Leszka Kasprzaka, Annę Olszewską Krysztofiak, Elżbietę Olszewską Artura Grzegorza Kamińskiego, Małgorzatę Leśniewską, Mirosława Rozenblickiego, Bogdana Trzepakę, a także śp. Romana Skwarę i Romana Wojciechowskiego. Za długoletnią współpracę i wkład w rozwój pisma podziękował współwłaścicielowi drukarni S-DRUK Stanisławowi Urbaniakowi, który jest autorem winiety pisma i wieloletnim redaktorem technicznym. Jak podkreślił redaktor Kasprzak w swoim wystąpieniu „Głosu Karczewa” by jednak nie było, gdyby nie dobra wola władz samorządowych Gminy Karczew i nakłady finansowe umieszczane w kolejnych gminnych budżetach.

Władze Gminy – Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Marton z okazji jubileuszu Głosu Karczewa uhonorowali grupę dziennikarzy, fotografików oraz współpracowników pisma listami gratulacyjnymi. Listy gratulacyjne otrzymali: Tadeusz Olszewski, Zbigniew Skoczek, Krzysztof Kasprzak,

# JUBILEUSZ GŁOSU KARCZEWA

we wtorek 3 września. Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton rozpoczynając jubileuszową część sesji odczytał wstępniak z pierwszego numeru „Głosu Karczewa”, w którym zawarty był „program pisma” obowiązujący właściwie do dnia dzisiejszego. Zgodnie z tym „programem” Głos Karczewa powinien systematycznie dawać odpowiedź na pytania: Jakie wydarzenia zanotowano w naszej gminie? Jak zmienia się nasza mała ojczyzna? Jakie zmiany nastąpią w najbliższym czasie? Czyim wysiłkiem? Jakimi środkami?

Historię powstania „Głosu Karczewa” oraz zdarzenia związane z dwudziestopięcioletniem pisma przedstawił zebrany redaktor naczelny gazety Krzysztof Kasprzak. Przypomniał on, że „Inicjatorami wydania naszej lokalnej gazety byli działacze Towarzystwa Przyjaciół Karczewa, która to organizacja stała się tytularnym wydawcą. Ponieważ był to okres działania cenzury i konieczne było zezwolenie Prezesa Głównego Urzędu Kontroli Publikacji i Widowisk na wydanie takiego pisma, o zezwolenie w imieniu władz samorządowych Karczewa wystąpił Gminny Komitet Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej. Na podsta-

Narodowej. Pierwszy numer ukazał się w czerwcu 1988 roku na Dni Karczewa i od razu było wiadomo, że na jednym numerze się nie skończy.”

Redaktor Krzysztof Kasprzak mówiąc o historii pisma przypomniał wcześniejszych redaktorów naczelnych Tadeusza Olszewskiego i Zbigniewa Skoczka oraz zasłużonych dla pisma dziennikarzy i fotoreporterów: Feliksa Żebrowskiego, Zygmunta Zakrzewskiego, Macieja Mużacza, Dariusza Broniszewskie-

Feliks Żebrowski, Anna Olszewska Krysztofiak, Maciej Mużacz, Dariusz Broniszewski, Stanisław Urbaniak, Jolanta Stawikowska, Hanna Michalak, Ryszard Wojciechowski, MGOK, Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska w Karczewie, Andrzej Dera, Witold i Paweł Trzaskowscy (KISZECZKA).

Część jubileuszową sesji zakończył koncert zespołu Stowarzyszenia Pasjonatów Muzyki „Trzy Czwarte” pod dyktando Pawła Ramy.(tred)



Wśród nagrodzonych Listem Gratulacyjnym był Zbigniew Skoczek redaktor naczelny „Głosu Karczewa” w latach 1993 – 1999 (drugi z lewej)





Zdjęcie pamiątkowe dziennikarzy i współpracowników „Głosu Karczewa” od lewej: Leszek Kasprzak, Stanisław Urbaniak, Zygmunt Zakrzewski, Feliks Żebrowski, Krzysztof Kasprzak, Maciej Mużacz, Zbigniew Skoczek, Bogdan Trzepałka

# GŁOS KARCZEWA NA WYSTAWIE

**W** sobotę 28 września, w Centrum Historycznym Karczewa „Muzeum Stara Plebania” odbyła się uroczystość otwarcia wystawy poświęconej 25-leciu „Głosu Karczewa”.

„Głos Karczewa” powstał w listopadzie 1987 roku, wtedy to bowiem uzyskano zezwolenie Prezesa Głównego Urzędu Kontroli Publikacji i Widowisk na wydanie jednodniówki „Głos Karczewa”, która miała uświetnić jubileusz 440-lecia miasta. Pierwszy numer został oddany w ręce czytelników w czerwcu 1988 roku na Dni Karczewa. Początkowo tytularnym wydawcą pisma było Towarzystwo Przyjaciół Karczewa, z którego inicjatywy „Głos Karczewa” powstał, ale już wkrótce jako wydawca pojawił się w stopce redakcyjnej Urząd Miasta i Gminy Karczew.

Podczas spotkania, w którym wziął udział Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Karczewie Anna Osiał z grupą radnych, redaktorzy naczelni Zbigniew Skoczek i Krzysztof Kasprzak, dziennikarze związani z pismem oraz przyjaciele i współpracownicy „Głosu Karczewa”, wspomniano różne zdarzenia związane z pracą redakcyjną w karczewskim miesięczniku. Miłym momentem było wręczenie przez Burmistrza Karczewa pamiątkowego dyplomu Maciejowi Mużaczowi, wieloletniemu dziennikarzowi „Głosu Karczewa”, który na łamach pisma publikował ciekawe artykuły o tematyce historycznej. Natomiast dyr. Anna Zakrzewska, za promowanie na łamach pisma imprez kulturalnych organizowanych przez MGOK, obdarowała publikacjami książkowymi redaktorów Z. Skoczka i K. Kasprzaka.

Po pamiątkowym zdjęciu obecnych na uroczystości dziennikarzy związanych z „Głosem Karczewa” goście zwiedzili przygotowaną wystawę, na której zgromadzono najważniejsze dla pisma dokumenty związane z jego powstaniem, reprodukcje okładek pierwszych numerów pisma, a także karykatury członków zespołu redakcyjnego wykonane przez Elę Olszewską.

Szczególne zainteresowanie wśród dziennikarzy „Głosu” wzbudziło zdjęcie redakcyjne wykonane na dziesięciolecie pisma, na którym wszyscy byli dużo młodszy, niektórzy dużo szczuplejsi, a panowie z bujniejszymi fryzurami.(red)



O wydaniu pierwszego numeru „Głosu Karczewa” opowiadał redaktor Feliks Żebrowski



Duże zainteresowanie wzbudziło zdjęcie pamiątkowe wykonane z okazji dziesięciolecia pisma



# DEBATA O BEZPIECZEŃSTWIE



Foto Krzysztof Kasprzak

Komisarz Dariusz Sadoch  
Komendant Komisariatu Policji w Karczewie

Sprawy bezpieczeństwa zawsze są drażliwym tematem, nigdy bowiem nie ma tak, żebyśmy byli w pełni zadowoleni. Policja ma swoje wytyczne, a społeczeństwo swoje spostrzeżenia i choć policjanci twierdzą, że z bezpieczeństwem jest coraz lepiej, to społeczeństwo uważa odwrotnie. Właśnie po to, by funkcjonariusze policji mogli poznać opinię społeczności Gminy Karczew na temat aktualnego stanu bezpieczeństwa, została 12 września zorganizowana otwarta debata. Gospodarzem spotkania był nowy komendant Komisariatu Policji w Karczewie Dariusz Sadoch, współgospodarzami debaty byli karczewscy samorządowcy.

Debata społeczna w Karczewie zorganizowana została w ramach rządowego programu „Razem Bezpieczniej”, który polega na koordynacji działań policji, administracji rządowej i samorządowej oraz organizacji pozarządowych w celu poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego. Celem debat jest poznanie potrzeb i oczekiwań społecznych w zakresie poprawy bezpieczeństwa. Debaty te są płaszczyzną porozumienia między funkcjonariuszami policji, a społeczeństwem.

Debata w Karczewie składała się z dwóch części. W pierwszej części komisarz Dariusz Sadoch opisał stan bezpieczeństwa danymi statystycznymi. Z przedstawionych informacji wynikało, że w ciągu ośmiu miesięcy 2013 roku policjanci interweniowali 1178 razy. Z zaprezentowanych materiałów wynika-

ło, że średni czas na odbiór połączenia z numerem alarmowym 997 i 112 wynosił 18 sekund, zaś średni czas reakcji na zdarzenie w Komisariacie Policji w Karczewie (czas od zgłoszenia do momentu pojawienia się policjantów na miejscu zdarzenia) to w terenie miejskim 7 minut i 57 sekund zaś w terenie wiejskim 10 minut 42 sekundy. Na terenie gminy Karczew, jak wynika z danych przedstawionych przez komendanta Sadocha, miało miejsce 15 wypadków samochodowych jednak bez skutków śmiertelnych. Zdaniem komendanta współpraca z władzami miasta układa się bardzo dobrze. Zbudowany na terenie miasta monitoring bardzo pomaga w policyjnej pracy i tam gdzie są kamery monitoringu ilość zdarzeń karalnych zdecydowanie się zmniejszyła.

W dyskusji między innymi głos zabrał sołtys Janowa Janusz Czarnecki. Mówił on o pojazdach przejeżdżających przez Janów i Brzezinkę z nadmierną prędkością i potrzebie kontroli policyjnej na tej drodze. Sołtys Otwocka Wielkiego Stefan Mołęda poruszył problem dzików, które nie dość, że podchodzą pod posesję, ale wchodzą na podwórka. Zagraża to przecież bezpieczeństwu.



Foto Krzysztof Kasprzak

O dzikach nękających społeczność Otwocka Wielkiego i Nadbrzeża mówił sołtys Otwocka Wielkiego Stefan Mołęda

Mimo zgłaszania sprawy na policję, nikt nie chce podjąć się interwencji. Zdaniem Komendanta Powiatowego Policji w Otwocku Roberta Żebrowskiego policja nie jest od łapania dzików od tego są myśliwi. Problem związany z dzikami powinien jego zdaniem rozwiązać samorząd gminy.

Kolejnym zgłoszonym problemem były miejsca na terenie miasta, w których spotykają się grupy młodzieżowe. Jak poinformowała dyrektor Katarzyna Radzik jedno z takich miejsc jest w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 2. Prosiła komendanta Dariusza Sadocha, by patrole policyjne częściej odwiedzały to miejsce. Jak się okazało komendant znał problem i poinformował, że patrole często odwiedzają ten rejon.

O policyjnej służbie mówił Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton. Według niego na osiedlu Ługi mieszka wielu policjantów, którzy jadąc do pracy lub powracając do domu nie reagują na wykroczenia uważając się są po pracy i to ich nie dotyczy. Zdaniem Tadeusza Martona policjant powinien w każdej sytuacji reagować na zło, które widzi. Prosił komendanta Dariusza Sadocha oraz komendanta powiatowego Roberta Żebrowskiego o interwencję. Prosił także funkcjonariuszy policji o podjęcie działań w stosunku do kierowców, którzy na osiedlu Ługi nieprawidłowo parkują samochody, które często uniemożliwiają wywóz śmieci, czy dojazd karetki pogotowia przed blok.

Komendant Dariusz Sadoch, który od niedawna pełni swoje obowiązki szefa Komisariatu Policji w Karczewie, podziękował wszystkim za zgłaszane sprawy i zobowiązał się do podjęcia wszelkich starań, by policja w

Karczewie pracowała jak najlepiej, a poczucie bezpieczeństwa wśród mieszkańców żeby się poprawiło. Zapowiedział, że kolejna debata będzie za rok i wówczas zostanie dokonana ponowna ocena stanu bezpieczeństwa i pracy karczewskich policjantów.(red)

## WYBORY W SOBIEKURSKU

**W**prawdzie do końca kadencji został już tylko rok, jednak sołtys Sobiekurska Dorota Zielińska postanowiła zrezygnować z pełnionej społecznie funkcji. W tej sytuacji zostało zwołane na 10 września zebranie wiejskie, aby mieszkańcy dokonali wyboru kolejnego sołtysa.

Na zebranie, w którym udział wzięli Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton oraz Paweł Sitnik - radny reprezentujący społeczność Sobiekurska w karczewskim samorządzie - uczestniczyło dwudziestu jeden wyborców, z których nikt nie palił się do funkcji sołtysa. Po długiej dyskusji zgłoszono Katarzynę Konieczną, która wyraziła zgodę i w głosowaniu tajnym została wybrana na sołtysa Sobiekurska.

Ważnym momentem tego zebrania było sprawozdanie, jakie złożyła ustępująca sołtys Dorota Zielińska. Podziękowała wszystkim, którzy przed trzema laty wybrali ją na tą zaszczytną funkcję i przez cały okres wspierali podczas wykonywania obowiązków.

Po odczytaniu protokołu komisji skrutacyjnej o wyborze nowego sołtysa nastąpiło uroczyste przekazanie tablicy z napisem SOŁTYS SOBIEKURSKA przez panią Dorotę Zielińską nowo wybranej sołtys.

Pani Katarzyna Konieczna ma 39 lat jest mężatką i ma dwoje dzieci. Z zawodu jest technikiem ekonomistą, ale obecnie pracuje na produkcji w zakładzie garmazeryjnym w Karczewie. Nie jest rodowitą mieszkanką Sobiekurska, jest karczewianką i przez 19 lat mieszkała w Karczewie. Do Sobiekurska trafiła przed trzynastu laty po ślubie.

Mieszkańcy Sobiekurska korzystając z obecności na sali władz gminnych poruszyli kilka ważnych dla sołectwa spraw. Między innymi dyskutowano na temat odbioru śmieci z terenu wiejskiego. Zdaniem mieszkańców Sobiekurska odpady biodegradowalne powinny być odbierane, podobnie jak w Karczewie, co dwa tygodnie. Burmistrz poinformował, że do końca umowy z Błyskiem nic nie można zmienić, zmiana jest możliwa przy zawieraniu nowej umowy, ale będzie się to wiązało ze wzrostem ceny.(red)

## DLA TYCH CO KOCHAJĄ KWIATY

**O**d ośmiu już lat w Karczewie organizowany jest konkurs na najładniej ukwiecony balkon, przydomowe ogródki, budynki użyteczności publicznej i osiedla mieszkaniowe. Patronem konkursu jest Burmistrz Karczewa. Za zajęcie pierwszych trzech miejsc wręczane są lauréatom cenne nagrody rzeczowe.

Komisja powołana zarządzeniem Burmistrza Karczewa nr 62/2013 dokonała 8.07.2013 r. oceny zgłoszeń indywidualnych do konkursu i ustaliła, że pierwsze miejsce należy się panu Stefanowi Rębkowskiemu z Karczewa. Uroczyste wręczenie pamiątkowego dyplomu oraz nagrody nastąpiło 16 września w gabinecie burmistrza.

W ceremonii wręczenia nagrody niestety nie uczestniczył pan Stefan, ale jego żona Wanda, która o ogród dba wspólnie z mężem. Podczas spotkania rozmawiano o przyszłości konkursu, w którym z roku na rok uczestniczy coraz mniej osób. Uczestnicy spotkania zgodnie stwierdzili, że w Karczewie coraz więcej jest pięknie utrzymanych ogrodów, w których przez cały sezon od wiosny do późnej jesieni kwitną kwiaty. Na pytanie o podział obowiązków w ogrodzie pani Wanda powiedziała: Mąż podlewa, zajmuje się również drzewkami, a do mnie należy dbanie o kwiaty. Pani Wanda przyznała, że mieszkając wcześniej w Warszawie także brali z mężem udział w konkursach kwiatowych i zdobywali nagrody za pięknie ukwiecony balkon.(red)



Nagrodę za zajęcie pierwszego miejsca w konkursie na najładniej ukwieconą posesję z rak Burmistrza Karczewa Władysława Dariusza Łokietka odebrała pani Wanda Rębkowska

## W STRONĘ WŁASNEJ OCZYSZCZALNI

**M**ieszkańcy Karczewa korzystają z usług wodociągowych i kanalizacyjnych świadczonych przez Otwockie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji. Instytucja ta od samego początku nie dbała o interesy klientów z Karczewa narzucając bardzo wysokie ceny. Władze Karczewa wprawdzie interweniowały, ale to przecież samorząd Otwocka decydował o tym, jakie będą ceny wody i ścieków.

Od dłuższego czasu wśród mieszkańców Karczewa dojrzało przeświadczenie, że jedynie własna oczyszczalnia ścieków i własne ujęcie wody może uchronić od otwockiej samowoli.

Wyjściem naprzeciw oczekiwaniom społecznym jest uchwała Rady Miejskiej Karczewa z 24 września 2013 roku. Uchwałą tą radni upoważnili Burmistrza Karczewa do wyłonienia partnera prywatnego w celu realizacji przedsięwzięcia pn. Budowa i zarządzanie oczyszczalnią ściekową oraz siecią kanalizacyjną na terenie Gminy Karczew. Zadanie to będzie realizowane w ramach Partnerstwa Publiczno Prywatnego, a wybrany partner prywatny w ramach podpisanej umowy zobowiąże się do sfinansowania, zaprojektowania, budowy i utrzymania oraz zarządzania oczyszczalnią ścieków oraz istniejącą siecią kanalizacyjną zlokalizowaną na terenie miasta Karczew oraz części miejscowości Otwock Mały.

Jak poinformował podczas sesji Burmistrz Karczewa cena za wodę i ścieki przy tak zrealizowanej inwestycji musi być niższa niż w Otwocku.(red)

## SZANOWNI MIESZKAŃCY GMINY KARCZEW !

**Z**wracam się z uprzejmą prośbą o udostępnienie starych, rodzinnych fotografii, które mógłbym wykorzystać w planowanym, drugim wydaniu książki o nadwiślańskim Urzeczcu – podwarszawskim mikroregionie etnograficznym, obejmującym również większość terenów gminy Karczew. W szczególności interesują mnie zdjęcia: ludzi w dawnych strojach, zabudowań, krajobrazów nadwiślańskich, targów, prac rolniczych, młynów itp. Bardzo istotne są podstawowe elementy opisu tj. miejsce, przybliżone datowanie, nazwisko właściciela fotografii. Po zrobieniu skanów, wszystkie dokumenty zostaną niezwłocznie zwrócone właścicielom.

Zdjęcia można zostawić w siedzibie głównej Biblioteki przy ul. Widok 2 oraz w każdej filii bibliotecznej tj. na Ługach, w Nadbrzeżu oraz w Ostrówcu.

Z poważaniem  
Łukasz Maurycy Stanaszek  
stanaszek@pma.pl





Życzenia dzieciom, rodzicom i pracownikom przedszkola składa Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek



Życzenia składa Prezes Oddziału ZNP w Otwocku Janina Tomaszewska



Pamiątkowy dyplom z rąk dyrektor Beaty Szustakiewicz otrzymuje była dyrektor przedszkola Anna Pryciak

**D**ziałające na osiedlu Ługi w Karczewie imię „Ługuś”, obchodziło 14 września jubileuszowym spotkaniu wzięło udział w tym spotkaniu m. in. Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Karczewie Ewa Kwasiborska, Naczelnik Wydziału Spraw Oświaty i Rekreacji Rady Miejskiej w Karczewie Ewa Kwasiborska, Pierwsza Dyrektorka Oddziału Otwockiego Janina Tomaszewska oraz rodzice.

Dyrektor Beata Szustakiewicz witając na jubileuszowym spotkaniu przybliżyła historię placówki, która została powołana do życia przez ówczesnego Kuratora Oświaty i Wychowania Jerzego Pałczyńskiego i Władysławę Olszewską. Od września 2009 roku na Ługach została Anna Pryciak, która pełniła funkcję dyrektora. Zaangażowaniu Burmistrza Karczewa, radnych i mieszkańców udało się w listopadzie 2009 roku przystąpić do nowej siedziby przy ulicy ks. bp. Władysława Łoś. W ciągu lat przygotowań przedszkole uroczyste powitała Anna Pryciak przeszła na zasłużoną emeryturę. Dyrektorem została Beata Szustakiewicz.

Życzenia jubilatam złożył Burmistrz Karczewa: *„Witajcie, mam nadzieję, że dwadzieścia pięć lat to dużo czasu, ale dla tego przedszkola jest przecież jeszcze wiele, w czym możemy być dla wasi przedstawicielami naszej społeczności. Przez całe lata bardzo dobrą opinią, jest to zasługą ludzi tu pracujących, nie zmieniajcie się.”*

Dyrektor Beata Szustakiewicz bardzo wyraziła wdzięczność na okazji jubileuszu pani dyrektor wyróżniła spośród wychowawczyń: Jarzębowską, Iwonę Niewiarowską, Annę Gac, Jadwigę Gac, Hannę Gzara, Teresę Poszalską.

Po części oficjalnej na scenę wkroczyły dzieci i rodzice, uczytelki oraz instruktorów Justynę Grymuza.

Prowadząca uroczystość wychowawczyni gromadziła i czytała podziękowania rodzicom, bez których nie byłoby tego dnia. Rodzice dziękując pracownikom za serce i inicjatyw podejmowanych dla dobra dzieci, bukiet kwiatów, pięknymi różami zostali uhonorowani.

Uroczystość jubileuszowa nie mogła obyć się bez pamiątkowego zdjęcia wszystkich uczestników spotkania. (red) Foto: Krzysztof



Pamiątkowe zdjęcie wszystkich uczestników spotkania







# CZYTALIŚMY FREDRĘ



Utwory Fredry czyta Janina Milczarek wieloletnia sołtys Janowa



Chwila najtrudniejsza – czyli co wybrać do czytania



Z twórczością Fredry zmierzyła się także Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Karczewie Anna Osiał (w duecie z aktorem amatorskiego teatru „KARTA” Andrzejem Skwarą)

Cała Polska 7 września czytała dzieła Fredry, oczywiście nie z obowiązku, ale z własnej i nieprzymuszonej woli. Akcję „Narodowego Czytania” dzieł wybitnych polskich twórców zainicjował Prezydent RP Bronisław Komorowski. Podstawowym celem przedsięwzięcia była popularyzacja czytelnictwa, zwrócenie uwagi na potrzebę dbałości o polszczyznę oraz wzmocnienie poczucia wspólnej tożsamości. Rok temu Polacy czytali dzieła Mickiewicza. W tym roku Prezydent Bronisław Komorowski zaproponował Fredrę w dwustu dwudziestą rocznicę jego narodzin. Do Narodowego Czytania przystąpiło 669 małych i dużych miejscowości z terenu całej Polski. Warto przypomnieć, że w ubiegłorocznym czytaniu Mickiewicza uczestniczyło zaledwie kilkadziesiąt miast.

W Karczewie utwory Aleksandra Fredry czytano na specjalnej estradzie przygotowanej na schodach karczewskiego Centrum Kultury. Gospodarzami imprezy, w imieniu Biblioteki Publicznej w Karczewie byli aktorzy amatorskiego teatru „KARTA” Beata Cisek i Andrzej Skwara, którzy rozpoczęli spotkanie z Fredrą od przeczytania fragmentu „Nowego Don Kiszota”. A później, w wykonaniu mieszkańców Karczewa, słuchaliśmy bajek, fragmentów „Zemsty” i „Ślubów panieńskich”. Wśród czytających byli między innymi organizator karczewskiej biblioteki Franciszek Sosnowski, Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton, ksiądz Przemysław Bieniecki i redaktor Feliks Żebrowski.

Wszyscy uczestnicy spotkania z twórczością Fredry dostali pamiątkowe dyplomy uczestnictwa, a ci, którzy czytali dyplomy imienne.

W Karczewie publiczne czytanie utworów Aleksandra Fredry zorganizowali pracownicy Biblioteki Publicznej w Karczewie. Spotkanie, które zostało świetnie przygotowane od strony organizacyjnej, zapewne na długo pozostanie w pamięci osób, które w nim wzięły udział.

W imieniu wszystkich uczestników składamy gratulacje pani dyrektor Celestynie Kostyrze, a za jej pośrednictwem wszystkim pracownikom biblioteki. (red)





Występuje zespół „Gębule”

**W** tym roku pogoda dopisała i organizatorzy festynu zorganizowanego na pożegnania lata nie mogli narzekać. Festyn tradycyjnie został zorganizowany na osiedlu Ługi.

Zanim jeszcze honorowi goście oficjalnie rozpoczęli festynową zabawę, uliczkami osiedla Ługi przemaszerowała orkiestra Ochotniczej Straży Pożarnej w Pilawie. Orkiestra, która powstała w 1908 roku prowadził kapelmistrz Czesław Piętka. Zespół liczy 40 muzyków wśród których najwięcej jest młodzieży szkolnej. Koncert w wykonaniu muzyków z Pilawy wszystkim bardzo się podobał.

Festynową zabawę rozpoczął Wojciech Sternal przewodniczący zarządu osiedla. Oficjalnego rozpoczęcia festynu dokonali natomiast: Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek, Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie Tadeusz Marton, Prezydent Otwocka Zbigniew Szczepaniak oraz Prezes Otwockiej Spółdzielni Mieszkaniowej Józef Smorań. Po oficjalnym otwarciu imprezy rozpoczął się maraton estradowy, który trwał do późnych godzin nocnych.

Jako pierwszy na estradzie wystąpił zespół ludowy „Sołtysi” prezentując wiązkę piosenek ludowych. Zespół powstał w 2009 roku przed gminnymi dożynkami w Otwocku Małym. Inicja-

torami stworzenia zespołu składającego się z sołtysów byli: Marianna Drabarek z Nadbrzeża i Stefan Mołęda z

certów nie tylko na terenie gminy Karczew, ale także w sąsiednich gminach.

Gorącymi brawami płynącymi z głębi serca został natomiast nagrodzony występ uczniów Szkolnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Otwocku. Dzieci, pracując pod kierunkiem nauczycielki Magdaleny Solińskiej, pokazały w tańcu niesamowitą spontaniczność, radość, a przede wszystkim ogromne zaangażowanie. Nic więc dziwnego, że był to najserdeczniej oklaskiwany występ podczas festynu. Równie gorąco został przyjęty zespół Miejsko Gminnego Ośrodka Kultury w Karczewie „Gębule”. Kierownikiem artystycznym zespołu jest Sławomir Winnicki. „Gębule” w swoim krótkim koncercie wykonały między innymi takie piosenki jak „Coś we mnie gra”, „Bartek Gagatek” czy „Wierzę w sny”. Duże, zasłużone brawa zebrał za swój

występ gitarzysta Filip Konieczny, którego do występu przygotował Zdzisław Weśółowski.

Na festynowej estradzie koncertował jeszcze zespół „TALKING BOYS”, „JUMBO AFRIKA”, THE ROOKLES” oraz „Fr Eeman”.

Organizatorami Festynu byli: Burmistrz Karczewa, Rada Miejska w Karczewie, Prezydent Otwocka, Otwocka Spółdzielnia Mieszkaniowa, Rada i Zarząd Osiedla nr 8 oraz Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Karczewie.(red)



Tak bawili się uczestnicy festynu „Pożegnania Lata” na Ługach

Otwocka Wielkiego. Od tamtego czasu zespół, kierowany przez instruktorkę MGOKu Marię Wilczak, dał wiele kon-

certów. Od tamtego czasu zespół, kierowany przez instruktorkę MGOKu Marię Wilczak, dał wiele kon-



Koncertuje zespół „THE ROOKLES”



# GMINNA INAUGURACJA ROKU SZKOLNEGO



Uroczysty moment odśpiewania Hymnu Państwowego



Uczniowie Otwocka Wielkiego podczas części artystycznej

**W**Gminie Karczew tradycyjnie w jednej ze szkół organizowana jest gminna inauguracja roku szkolnego. W tym roku zaszczyt ten przypadł w udziale Zespołowi Szkolno Przedszkolnemu w Otwocku Wielkim. Na inaugurację roku szkolnego gospodarze uroczystości zaprosili m.in. władze samorządowe z Burmistrzem Karczewa Władysławem Dariuszem Łokietkiem i Przewodniczącym Rady Miejskiej w Karczewie Tadeuszem Martonem, dyrektorów placówek oświatowych, proboszcza parafii p.w. Matki Boskiej Ostrobramskiej w Otwocku Wielkim.

Po odśpiewaniu „Hymnu Polski” i „Hymnu Na Sztandar” w okolicznościowym wystąpieniu dyrektor szkoły Grażyna Marczak zwróciła się do pierwszoklasistów z życzeniami by szkoła była dla nich drugim domem, żeby życie szkolne było dla nich pełne radości i sukcesów. Szkoda tylko, że pierwszoklasiści tego nie słyszeli, gdyż ich niestety na uroczystości nie było. Uczniom ze starszych klas życzyła dużo wiary w siebie, w swoje możliwości zdobywania wysokich ocen. Podziękowała Burmistrzowi Karczewa Władysławowi Dariuszowi Łokietkowi i jego współpracownikom za pomoc w budowaniu dobrego wizerunku szkoły.

Życzenia uczniom i nauczycielom złożył Burmistrz Karczewa, który złożył na ręce dyrektor szkoły wiązanek kwiatów, zwracając się do uczniów przypominał im, że uczą się dla siebie, a nie dla rodziców czy nauczycieli. Życzenia uczniom i nauczycielom złożyli także Przewodniczący Rady Miejskiej w Karczewie oraz przedstawiciel oddziału ZNP w Otwocku.

Po części oficjalnej dzieci przedstawiły część artystyczną opartą na scenkach kabaretowych, szkoda tylko, że na scenie dominował kolor czarny, mało radosny i nie mający nic wspólnego z hasłem przewodnim uroczystości „Z naszą szkołą w piękny rejs”.

Inauguracja roku szkolnego to święto uczniów i nauczycieli, jednak w Otwocku Wielkim nie wszyscy uczniowie w tej uroczystości brali udział. Część uczniów, głównie z klas młodszych, niestety nie dostała zaszczytu uczestniczenia w Gminnej Inauguracji Roku Szkolnego w Otwocku Wielkim. (KK)

## SZANOWNY MIESZKAŃCU!

Dajemy Ci możliwość bezpłatnego otrzymywania komunikatów informacyjnych oraz ważnych informacji związanych z życiem Miasta i Gminy Karczew bezpośrednio na Twój telefon stacjonarny i komórkowy!

Jeżeli chcesz otrzymywać komunikaty:

- ostrzegające przed zagrożeniami meteorologicznymi i hydrologicznymi (np. podniesione stany wód, burze, silne opady, silne wiatry, śnieżyce i inne),
- powiadamiające o przerwach w dostawach prądu, wody i innych mediów oraz innych awariach,
- informujące o ważnych wydarzeniach organizowanych przez naszą gminę (festyny, imprezy sportowe, koncerty i inne).

**ZAREJESTRUJ SWÓJ NUMER TELEFONU W TELEFONICZNEJ BAZIE MIESZKAŃCÓW MIASTA I GMINY KARCZEW!**

Aby zarejestrować numer telefonu stacjonarnego lub komórkowego wykonaj **JEDNĄ** z czynności:

- Zadzwoń na numer rejestracji telefonicznej wg poniższej tabeli;
- Wyślij SMS o treści zgodnej z poniższą tabelą na numer +48 503 503 733
- Wypełnij formularz na stronie [www.alcetel.pl/karczew](http://www.alcetel.pl/karczew)

Numery telefonów oraz treść SMS zamieszczone są na stronie internetowej Urzędu Miejskiego.

Jeżeli ktoś będzie miał problem z rejestracją prosimy o kontakt z sekretariatem Urzędu Miejskiego lub z Sekretarzem Urzędu Miejskiego w Karczewie.

Otrzymywane komunikaty będą całkowicie bezpłatne, jedyny koszt jaki ponosi Mieszkaniec to wykonanie połączenia lub wysłanie wiadomości SMS w celu rejestracji i taryfikowany jest zgodnie z cennikiem wybranego operatora.

Burmistrz Karczewa  
Władysław Dariusz Łokietek





## ŚWIETLICA ŚRODOWISKOWA WYREMONTOWANA

**S**towarzyszenie w „Stronę słońca” pragnie podziękować sponsorom, dzięki którym miał miejsce remont w pomieszczeniach zajmowanych przez świetlicę środowiskową w „Organistowce”. Najbardziej cieszymy się z tego, że dzieci uczęszczające do naszej placówki, nie będą musiały wychodzić na zewnątrz budynku, aby skorzystać z toalety.

Kolejna radosna dla nas zmiana to remont starej łaźienki. Obecnie udało się dostosować nasze toalety do wymogów i przepisów BHP – mamy dwie toalety, z nowymi sanitariatami, pięknymi kafelkami i oczywiście z dostępem do ciepłej wody. Posiadamy także wspaniałą jadalnię - odmalowana salka, nowa wykładzina, piękne krzesła i stoliki i... nowe meble kuchenne (w piwnicy leżą kafelki, niestety zabrakło nam środków finansowych na ich położenie).

Powyższe zmiany mogły nastąpić dzięki wsparciu: radnych Karczewa - Tadeusza Marzona i Jolanty Sabały, Sławomira Mocha z firmy Exitus, Krzysztofa Żołyńki – właściciela firmy ZOL-BET, Krzysztofa Balcerzaka prezesa KPECu w Karczewie, Leszka Trzaskowskiego – prezesa Gminnej Spółdzielni „Sch”, Władysława Marczyka, Barbary Sielskiej – współwłaścicielki firmy BAKS, Andrzeja Rodaka, Katarzyny Trzaskowskiej.

Za wsparcie serdecznie dziękujemy Burmistrzowi Karczewa Władysławowi Dariuszowi Łokietkowi, Bożennie Witak szefowej Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy w Karczewie, Radnym, Grupie Remontowej, Klubowi Kobiet z Karczewa oraz Marii i Kazimierzowi Broniszewskim.

Dziękujemy też za pomoc podczas sprzątaniami, które musiało się odbyć po tak dużym remoncie. Bezinteresowną pomoc okazały nam radne: Anna Osiał, Jolanta Sabała i Katarzyna Pawłowska.

Dzięki wsparciu wyżej wymienionych, nasze dzieci mają w świetlicy godne warunki. Ta świetlica to ich drugi dom. Dobrze, jak dom jest ciepły i przytulny. Nasz taki właśnie jest. Dziękujemy!

W imieniu członków stowarzyszenia  
„W stronę słońca”  
prezes Marzena Kondej



Zdjęcie pamiątkowe wszystkich uczestników zawodów

**W**niedziele 1 września nad Moczydłem i Jeziorkiem zorganizowane zostały II Spławikowe Mistrzostwa Kół Powiatu Otwockiego o Puchar Burmistrza Karczewa. Deszcz, który w godzinach porannych zmoczył wędkarzy, nie ułatwił im zadania. Niemniej jednak 69 zawodników z Karczewa Józefowa i Otwocka postanowiło walczyć z pogodą i rybami, które tego dnia nie garnęły się do wędek choć na haczykach były wszelkie rybie smakołowitości, jakie tylko w wędkarskich sklepach można zakupić. Niektórzy wyliczyli, że wędkarze podczas tych zawodów wrzucili do Moczydła i Jeziorka ponad 400 kilogramów zanęty.

W godzinach przedpołudniowych pogoda się unormowała i pojawiło się słońce. Pod koniec zawodów pogoda była wspaniała i wręczanie pucharów oraz dyplomów odbyło się w promieniach słonecznych.

Burmistrz Karczewa Władysław Dariusz Łokietek rozpoczynając dekorację zwycięzców podkreślił, że zawody wędkarskie organizowane przez koło nr 25 z Karczewa cieszą się coraz większą popularnością czego dowodem jest liczna reprezentacja wędkarzy z Józefowa i Otwocka. Pogratulował zwycięzcom zaznaczając, że zwycięzcami są wszyscy. W kategorii kadetów pierwsze miejsce zajął Sasin Szymon z Otwocka przed Maciejem Szybyszem i Markiem Grabowskim obaj z Józefowa. W kategorii Juniorów zdecydowanym zwycięzcom został Mateusz Kamiński z Karczewa, drugie miejsce przypadło Szymonowi Żebrowskiemu, zaś na trzecim miejscu uplasował się Mateusz Szeremeta. W kategorii kobiet puchar za miejsce pierwsze odebrała Ewa Lis z Józefowa, która pokonała Agnieszkę Salwę z Karczewa. W grupie seniorów zdecydowanym zwycięzcom został Marek Trzaskowski z Karczewa wyprzedzając Krzysztofa Weredę z Józefowa i Wieczorkowskiego Piotra z Karczewa. Drużynowo wygrało koło z Karczewa wyprzedzając o prawie 2 tysiące punktów Józefów i o 5800 punktów wędkarzy z Otwocka. Największą rybę – leszcza 590 gram – złowił Niewczas Marcin z Otwocka.

Po uroczystości wręczenia pucharów, dyplomów i nagród uczestnicy zawodów jeszcze długo rozmawiali oczywiście o rybach posilając się smakołowitościami z grilla.(red)



Puchar za zwycięstwo drużynowe z rąk burmistrza odbiera przedstawiciel drużyny Karczewa, junior Mateusz Kamiński

### Pani BEACIE SZUSTAKIEWICZ

Dyrektor Gminnego Przedszkola  
Nr 3 Ługuś w Karczewie  
wyraży szczerego żalu i współczucia  
z powodu śmierci  
TATY  
składają pracownicy przedszkola

### Pani BEACIE SZUSTAKIEWICZ

Dyrektor Gminnego Przedszkola  
Nr 3 Ługuś w Karczewie  
wyraży głębokiego współczucia  
oraz szczerze słowa wsparcia i otuchy  
z powodu śmierci  
TATY  
składają  
Burmistrz Karczewa z Pracownikami  
Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Karczewie wraz z Radnymi



# OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

WOT 003 Karczew, ul. Ślusarska 16, tel. 22 780 69 76



## TACHOGRAFY CYFROWE - OBSŁUGA

poniedziałek- piątek: 8.00 - 20.00 sobota: 8.00 - 14.00

Wykonujemy badania techniczne wszystkich rodzajów pojazdów

- motocykle i motorowery
- osobowe i ciężarowe (TIR i cysterny)
- autobusy
- przyczepy, naczepy
- ciągniki rolnicze

A także: pojazdy zasilane gazem, pojazdy marki SAM, TAXI, pojazdy zabytkowe, pojazdy służące do przewozu towarów niebezpiecznych (ADR), zmiany rodzaju pojazdów, badanie VAT



## MECHANIKA POJAZDOWA

- diagnostyka komputerowa silnika
- obsługa i montaż instalacji gazowych
- napełnianie i obsługa klimatyzacji
- komputerowa geometria kół



tel.: 22 780 69 76

czynne: 8.00 - 20.00, sob.: 8.00 - 14.00

### PRACA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH SZANSĄ DLA SPOŁECZNOŚCI LOKALNEJ

Osoby niepełnosprawne z małych miast i wsi mogą pracować! Wiemy jak to osiągnąć – zapewniamy profesjonalne szkolenia, praktyczną naukę zawodu, płatne staże rehabilitacyjne i skuteczną pomoc w znalezieniu pracy.

#### PRZEPIS NA PRACĘ

Fundacja realizuje dwuletni projekt we współpracy z Państwowym Funduszem Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Aby pomóc osobom niepełnosprawnym w znalezieniu pracy, Fundacja zapewnia m.in. wsparcie mentora (konsultacje zawodowe, warsztaty umiejętności społecznych) i prawnika. Kolejnym krokiem są indywidualne i grupowe szkolenia zawodowe, m.in. z obsługi komputera, księgowości, e-marketingu, administracji samorządowej, prowadzenia działalności gospodarczej czy spółdzielni socjalnej. Na pomoc mogą liczyć również osoby o szczególnych potrzebach edukacyjnych, chcące się przekwalifikować lub zdobyć nowe uprawnienia. Praktycznej nauce zawodu towarzyszą płatne staże rehabilitacyjne, a także dofinansowanie na rozpoczęcie lub kontynuację nauki i pomoce dydaktyczne. Dzięki pośrednikom oraz trenerom pracy co najmniej 400 osób znajdzie zatrudnienie na otwartym rynku pracy.

Sukces osób niepełnosprawnych jest możliwy tylko przy wsparciu ich najbliższego otoczenia, dlatego zapraszamy również rodziny i opiekunów do udziału w integracyjnych warsztatach wyjazdowych, grupach wsparcia oraz warsztatach prawnych.

#### DOŁĄCZ DO NAS

Zapraszamy instytucje zainteresowane współpracą do nawiązania kontaktu z regionalnym specjalistą ds. rekrutacji w najbliższym Oddziale Fundacji. Zapraszamy również osoby niepełnosprawne chętne do uczestnictwa w projekcie. Wsparcie, które oferujemy pozwoli każdej osobie na zrealizowanie swoich planów edukacyjnych czy zawodowych. Szczegółowe informacje na temat projektu, warunków rekrutacji uczestników oraz wzory dokumentów dostępne są na stronie internetowej [www.aktywizacja.org.pl](http://www.aktywizacja.org.pl).

#### Kontakt

Regionalny specjalista ds. rekrutacji - Izabela Jańta  
Telefon 22/565 48 77, e-mail: [izabela.janta@idn.org.pl](mailto:izabela.janta@idn.org.pl)  
Strona internetowa: [www.aktywizacja.org.pl](http://www.aktywizacja.org.pl)



## OFERTA

MIĘJSKO – GMINNEGO OŚRODKA KULTURY

Październik 2013

11.10.13r. – „Jesienne plastykowanie”  
- zajęcia otwarte

Godz. 15:30-17:30, zapraszamy dzieci,  
wstęp wolny

12.10.13r. – Poranki z kinem rodzinnym  
Zapraszamy na film pt: „MEGAMOCNI”

Godz. 11:00, sala widowiskowa,  
wstęp wolny

15.10.12r. – Uroczysty Dzień Seniora  
Godz. 17:00, sala widowiskowa

19.10.13r. – Spotkanie Koła Łowieckiego  
Godz. 10:00 – 15:00, sala widowiskowa

19.10.13r. – Wyjazd na Tor Służewiec  
w programie m.in. Dzień Mediów  
oraz Wielka Gonitwa Służewiecka  
Planowany wyjazd ok. godz. 10:00

Szczegóły i zapisy w sekretariacie MGOK  
do 11.10.13r., ilość miejsc ograniczona.

22.10.13r. - Prezentacja prac plastycznych  
dzieci uczestniczących w projekcie „Wzbu-  
dzenie aktywności społecznej dzieci i młod-  
zieży poprzez wprowadzenie oferty zajęć  
kulturalnych w sołectwach gminy Karczew  
w Sobiekursku i Piotrowicach”

Godz. 16:00, Sobiekursk

Godz. 17:00, Piotrowice

25.10.13r. - Spotkanie z muzyką na żywo:  
zespół „ART FUSION”

Godz. 19:00, Piwnica Pod Barankiem,  
wstęp wolny

26.10.13r. – Centrum Historyczne Ziemi  
Karczewskiej „STARA PLEBANIA”

Zaprasza na wystawę z cyklu

„HISTORIA ZIEM KARCZEWSKICH”:  
część pierwsza pt.

„POD RZĄDAMI BIELIŃSKICH”

Godz. 17:00, „Stara Plebania”

Zapraszamy na zajęcia stałe odbywające  
się w Miejsko – Gminnym Ośrodku Kultury  
w Karczewie.

### Klub „GROTA” OSM os. Ługi, ul. Grota Roweckiego 2

12.10.13r. - Turniej tenisa stołowego  
dla dzieci ze szkół podstawowych  
Godz. 15.00

21.10.13r. - DNI SENIORA – impreza  
dla seniorów i zaproszonych gości  
Godz. 17.00

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do  
zmian poszczególnych punktów programu.

Wydawca: Urząd Miejski w Karczewie. Adres redakcji: 05-480 Karczew ul. Warszawska 2, tel. 22 780 63 30

adres internetowy: [www.karczew.pl](http://www.karczew.pl); adres e-mail: [um@karczew.pl](mailto:um@karczew.pl)

Redaguje zespół. Redaktor naczelny: Krzysztof Kasprzak

Opracowanie graficzne i techniczne: Stanisław Urbaniak

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian tytułów. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Za treść publikowanych listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Przygotowanie do druku oraz druk i oprawa: Drukarnia S-DRUK s.c. w Karczewie, ul. Armii Krajowej 24 B tel. 22 780 61 85, e-mail: [s-druk@s-druk.pl](mailto:s-druk@s-druk.pl)